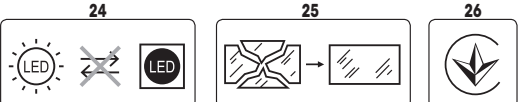
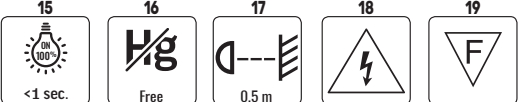


VIDEX®

USER'S MANUAL | ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА | INSTRUKCJA OBSŁUGI |
HANDBUCH | FELHASZNÁLÓ ÚTMUTATÓ | ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

TECHNICAL PARAMETERS | ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ | PARAMETRY
TECHNICZNE | TECHNISCHE PARAMETER | ΤΕΧΝΙΚΑ ΠΑΡΑΜΕΤΕΡΚ
| ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

INDEX	1 (Pon)	2	3 (Fuse)	4	5
VLE-F3-0105B	10W	950 Lm	800 Lm (120°)		
VLE-F3-0205B	20W	1900 Lm	1600 Lm (120°)		
VLE-F3-0305B	30W	2850 Lm	2400 Lm (120°)		
VLE-F3-0505B	50W	4750 Lm	4100 Lm (120°)		
VLE-F3-1005B	100W	9500 Lm	8200 Lm (120°)		
VLE-F3-0205B-S	20W	1900 Lm	1600 Lm (120°)		
VLE-F3-0305B-S	30W	2850 Lm	2400 Lm (120°)		
VLE-F3-0505B-S	50W	4750 Lm	4100 Lm (120°)		



EN LED FLOODLIGHT

TECHNICAL PARAMETERS

- Rated power (W);
 - Rated full luminous flux Lm (Lm);
 - Rated useful luminous flux measured in a 120° cone (Fuse);
 - Class of energy efficiency in accordance with the Regulation of the European Commission 2019/2020;
 - Class of energy efficiency in accordance with the technical regulations of Ukraine;
- INTERPRETATION OF THE ICONS
- Correlated color temperature (K).
 - Product has an integrated motion sensor;
 - The product is not compatible with light dimmers;
 - Color rendering index;
 - Nominal lifetime L_{70} (hours);
 - Rated beam angle (°);
 - Class of protection against dust and moisture. The product is protected from dust and water jets;
 - On/off cycles;
 - Class of protection against mechanical impacts;
 - Time to reach 100% light flux (sec.);
 - No mercury contains;
 - Minimum distance from the illuminated object;
 - Caution, risk of electric shock;
 - The product can be installed and used on normally flammable surfaces;
 - Protection against electric shock class I. A product in which the means of protection against electric shock, in addition to the main insulation, is an additional protective circuit connected to the grounding of the power supply network;
 - Product compliant with standards of ecodesign and energy labeling according to Commission Regulation (Eu) 2019/2020;
 - For outdoor use;
 - The product is suitable for use in industrial premises;
 - The built-in light source is non-replaceable;
 - Do not use the product with a damaged light diffuser. A damaged light diffuser must be replaced;
 - The product complies with the technical regulations of Ukraine;
 - The product meets the requirements of EU directives;

ENVIRONMENTAL PROTECTION

28. Pursuant to the provisions of the WEEE Act, it is forbidden to put waste equipment marked with the symbol of a crossed bin together with other waste. The user, wishing to get rid of electronic and electrical equipment, is obliged to return it to a waste equipment collection point. There are no hazardous components in the equipment that have a particularly negative impact on the environment and human health.

- Overall dimensions (mm), product weight (g/kg), rated input voltage (V) and frequency (Hz), rated current (mA), operating temperatures range (°C), production date and batch number are indicated on individual packaging;
- Light power curve type: sine (C).
- The product contains no harmful substances.
- Product materials: aluminum alloy, polycarbonate;
- The shelf life before the start of use is unlimited;

PRODUCT'S PURPOSE AND APPLICATION

The product is intended for lighting open spaces, architectural and industrial objects. Not intended for use in domestic premises.

CONTENTS OF THE KIT

- Floodlight;
- Mounting bracket;
- User's manual;
- Individual packaging.

MOUNTING AND CONNECTION INSTRUCTIONS

Before installation, it is necessary to read the instructions. Installation must be performed by a specialist with appropriate qualifications. **Installation and connection can only be carried out when the power supply is switched off.** Please install and connect according to the scheme below. The connection must be made using a screw terminal block. The product has a grounding wire. Failure to connect the grounding wire may result in possible electric shock. Before the first use, it is necessary to check the correctness of the mechanical fastening and connection. The product can only be used in a network that meets the energy requirements and quality standards stipulated by law.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

The product can be used either indoor (only industrial premises) or outdoor.

MAINTENANCE AND SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING! Do not look directly at the LED beam. The product can heat up to high temperatures. Do not touch; there is a risk of burns.

Any maintenance works should be carried out with the electricity switched off and the product should be cooled and dry. Do not cover the radiator of the floodlight, ensure free air access. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. The product may only be supplied with rated voltage or voltage within the given range. It is forbidden to use the product with a damaged light diffuser, damaged wiring or connection points. Do not attempt to repair or disassemble the sealed housing of the floodlight, as this may impair its performance and void the warranty. The product cannot be used in adverse conditions, e.g. vibration, explosive atmosphere, fumes or chemical fumes, etc. The product has an irreplaceable LED light source. In case of damage to the light source, the product cannot be repaired. A used or damaged product should be disposed of in accordance with current regulations. Failure to follow these instructions may result into e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. The producer shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow above instructions.

STORAGE AND TRANSPORTATION

Before delivery to the direct point of sale, the product must be stored in the manufacturer's packaging at a temperature from -20°C to +40°C, in a dry room and without exposure to direct sunlight. Transportation can be carried out by land, sea, air transport in the manufacturer's transport packaging.

WARRANTY

The warranty period for the product is indicated on the individual packaging and begins from the date of sale. During the warranty period, a faulty product can be exchanged or returned with prove of purchase and all components and accessories preserved. The following does not apply with the scope of limited warranty:

- Misuse the product and cause the products components damage;
 - Unauthorized disassemble or the presence of deep mechanical damage to the product;
 - Damage due to force majeure.
- The manufacturer reserves the right to make changes to these user manual or technical changes to the product without prior notice.

UA СВІТЛОДІОДНИЙ ПРОЖЕКТОР

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

- Номинальна потужність Вт (W);
 - Номинальний повний світловий потік Лм (Lm);
 - Номинальний корисний світловий потік, що вимірюється в конусі 120° (Fuse);
 - Клас енергоефективності відповідно до Регламенту Європейської Комісії 2019/2020;
 - Клас енергоефективності відповідно до технічного регламенту України;
- ТЛУМАЧЕННЯ ІКОНОК
- Корельована колірна температура (K).
 - Виріб має інтегрований датчик руху;
 - Виріб несумісний зі світлорегуляторами;
 - Індекс передачі кольору;
 - Номинальний ресурс L_{70} (год.);
 - Кут випромінення світла (°);
 - Клас захисту від пилу і вологи. Виріб захищений від пилу і струменів води;
 - Цикли ввімкнення/вимкнення;
 - Клас захисту від механічних впливів;
 - Час досягнення 100% світлового потоку (сек.);
 - Не містить ртуті;
 - Мінімальна відстань від освітлюваного об'єкта;
 - Обережно, небезпека ураження електричним струмом;
 - Виріб можна встановлювати та використовувати на нормально займисті поверхні;
 - Клас захисту від ураження електричним струмом I. Виріб, у якому засобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що підключається до заземлення мережі живлення;
 - Виріб відповідає стандартам екологічного дизайну та енергетичного маркування відповідно до Регламенту Європейської Комісії 2019/2020;
 - Для зовнішнього використання;
 - Виріб придатний для використання у промислових приміщеннях;
 - Вбудоване світлодіодне джерело світла не можна замінити;
 - Не використовуйте виріб з пошкодженням світлорозсіювачем. Пошкоджений світлорозсіювач необхідно замінити;
 - Виріб відповідає технічним регламентам України;
 - Виріб відповідає вимогам директив ЕС;

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

28. Відповідно до Закону про відходи електричного та електронного обладнання (ВЕЕО), забороняється викидати сміттєве обладнання, позначене символом перекресленого контейнера, разом з іншим сміттям. Користувач, який бажає позбутися електронного та електричного обладнання, зобов'язаний повернути його в пункт прийому відпрацьованого обладнання. У складі обладнання відсутні небезпечні компоненти, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людини.

- Габаритні розміри мм (mm), вага виробу г/кг (g/kg), номінальна відна напруга В (V) і частота Гц (Hz), сила струму мА (mA), діапазон робочих температур (°C), дата виробництва та номер партії вказані на індивідуальній упаковці;
- Тип кривої світла: синусна (C);
- Клас світлорозподілу: Н
- Максимальна площа проєкції, що піддається впливу вітру: 0.01m² ;
- Виріб не містить шкідливих для здоров'я речовин.
- Матеріали виробу: алюмінієвий сплав, полікарбонат;
- Термін придатності до початку використання необмежений;
- Виріб відповідає вимогам ДСТУ EN IEC 55015:2021, ДСТУ EN 61000-3-2:2016, ДСТУ EN 61000-3-3:2017, ДСТУ EN 61547:2016, ДСТУ EN 50581:2014, ДСТУ EN 62321:2014, ДСТУ EN 60598-1:2017, ДСТУ EN 60598-2-3:2014, ДСТУ EN 60598-2-5:2018, ДСТУ EN 62612:2017, ДСТУ EN IEC 62031:2022.

ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПРОДУКТУ

Виріб призначений для освітлення відкритих площ, архітектурних та промислових об'єктів. Не призначений для використання у побутових приміщеннях.

ВМІСТ КОМПЛЕКТУ

- Прожектор;
- Монтажний кронштейн;
- Посібник користувача;
- Індивідуальна упаковка.

ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ

Перед монтажем необхідно ознайомитися і інструкцією. Монтаж повинен виконуватися спеціалістом відповідної кваліфікації. **Монтаж та підключення можна виконувати лише за вимкненої електромережі.** Будь ласка, виконайте монтаж та підключення відповідно до схеми, наведеної нижче. З'єднання має здійснюватися за допомогою гвинтової клемної колодки. Виріб має дрiт заземлення. Якщо не під'єднати дрiт заземлення, це може призвести до можливого ураження електричним струмом. Перед першим використанням необхідно перевірити правильність механічного кріплення та з'єднання. Виріб можна використовувати лише в мережі, яка відповідає енергетичним вимогам і стандартам якості, передбаченим законодавством.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб можна використовувати зовні або всередині (тільки промислові приміщення).

ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГОВУВАННЯ І ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

УВАГА! Не дивіться прямо на світлодіодний промінь. Виріб може нагріватися до високих температур. Не торкатися, існує ризик опіку. Будь-які роботи з технічного обслуговування слід проводити за вимкненої електрики, а виріб має висити гнучи та висохнути. Не накривайте радіатор прожектора, забезпечте вільний доступ повітря. Чистити тільки м'якими і сухими тканинами. Не використовуйте хімічні миючі засоби. Виріб можна живити лише номінальною напругою або напругою в межах наданого діапазону. Забороняється використовувати виріб з пошкодженням світлорозсіювачем, пошкодженою електропроводкою або місцями з'єднання. Не намагайтеся відмонтувати або розібрати герметичний корпус прожектора, оскільки це може порушити його функціональні характеристики та призвести до втрати гарантії. Виріб не можна використовувати в несприятливих умовах, напр. вібрація, вибухонебезпечна повітряна атмосфера, випари або хімічні випари тощо. Виріб має незалежне світлодіодне джерело світла. У разі пошкодження джерела світла, виріб не підлягає ремонту. Використаний або пошкоджений виріб слід утилізувати відповідно до чинних норм. Недотримання цих інструкцій може призвести, наприклад, до пожежі, опіків, ураження електричним струмом, тілесних ушкоджень та інших матеріальних та нематеріальних збитків. Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену недотриманням вищевказаних інструкцій.

ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

Перед доставкою до безпосереднього місця продажу, виріб необхідно зберігати в упаковці виробника при температурі від -20°C до +40°C, у сухому приміщенні та без потрапляння прямих сонячних променів.

Транспортування може здійснюватися наземним, морським, повітряним транспортом в транспортній упаковці виробника.

ГАРАНТІЯ

Гарантійний термін на виріб вказано на індивідуальній упаковці і починається від дати продажу. Протягом гарантійного терміну несправний продукт можна обміняти або повернути з підтвердженням покупки та збереженням усіх компонентів і аксесуарів. Наведене нижче не поширюється на обмежену гарантію:

- Неналежне використання продукту та спричинення пошкодження компонентів продукту;
- Самовільне розбирання або наявність глибоких механічних пошкоджень виробу;
- Пошкодження внаслідок форс-мажорних обставин.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в цей посібник користувача або технічні зміни до виробу без попереднього повідомлення.

PL NAŚWIETLACZ LED

PARAMETRY TECHNICZNE

- Moc znamionowa (W);
 - Znamionowy pełny strumień świetlny Lm (Lm);
 - Znamionowy użyteczny strumień świetlny mierzony w stożku 120° (Fuse);
 - Klasa efektywności energetycznej zgodnie z Rozporządzeniem Komisji Europejskiej 2019/2020;
 - Klasa efektywności energetycznej zgodnie z przepisami technicznymi Ukrainy;
- INTERPRETACJA IKON
- Skorelowana temperatura barwowa (K).
 - Produkt posiada zintegrowany czujnik ruchu;
 - Produkt nie jest kompatybilny ze ściemniaczami światła;
 - Wskaźnik oddawania barw;
 - Nominalna żywotność L_{70} (godziny);
 - Znamionowy kąt świecenia (°);
 - Klasa ochrony przed kurzem i wilgocią. Produkt jest chroniony przed kurzem i strumieniem wody;
 - Cykle włączania/wyłączania;
 - Klasa ochrony przed uderzeniami mechanicznymi;
 - Czas do osiągnięcia 100% strumienia świetlnego (sek.);
 - Nie zawiera rtęci;
 - Minimalna odległość od oświetlanego obiektu;
 - Uwaga, ryzyko porażenia prądem;
 - Produkt może być instalowany i użytkowany na powierzchniach normalnie palnych;
 - Zabezpieczenie przed porażeniem prądem elektrycznym klasy I. Wyrób, w którym środkiem ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, oprócz izolacji głównej, jest dodatkowy obwód ochronny połączony z uzziemieniem sieci zasilającej;
 - Produkt zgodny z normami ekoprojektu i etykietowania energetycznego zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2019/2020;
 - Do użytku na zewnątrz;
 - Produkt nadaje się do użytku w pomieszczeniach przemysłowych;
 - Wbudowane źródło światła jest niewymienne;
 - Nie używaj produktu z uszkodzonym dyfuzorem światła. Uszkodzony dyfuzor światła należy wymienić;
 - Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy;
 - Produkt spełnia wymagania dyrektywy UE;

ОСНОВА СРЕДОВОИСКА

28. Згоднiе з прeписами Уставу о WEEE забраня сiє умiщчзаня wraz з iнnymi odpadami zużytego sprzętu oznaczonego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego zobowiązany jest do oddania go do punktu zbiórki zużytego sprzętu. W sprzęcie nie ma niebezpiecznych składników, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

- Wymiary gabarytowe (mm), waga produktu (g/kg), znamionowe napięcie wejściowe (V) i częstotliwość (Hz), prąd znamionowy (mA), zakres temperatur pracy (°C), data produkcji i numer partii są podane na poszczególnych opakowanie;
- Typ krzywej mocy światła: sinus (C).
- Produkt nie zawiera szkodliwych substancji.

- Materiały produktu: stop aluminium, poliwęglan;
- Okres trwałości przed rozpoczęciem użytkowania jest nieograniczony;

PRZEZNACZENIE I ZASTOSOWANIE PRODUKTU

Produkt przeznaczony do oświetlania otwartych przestrzeni, obiektów architektonicznych i przemysłowych. Nie jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach mieszkalnych.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

- Naświetlacz;
- Uchwyt montażowy;
- Instrukcja obsługi;
- Indywidualne opakowanie.

INSTRUKCJA MONTAŻU I PODŁĄCZENIA

Przed instalacją należy zapoznać się z instrukcją. Montaż musi być wykonany przez specjalistę posiadającego odpowiednie kwalifikacje. **Montaż i podłączenie można przeprowadzić tylko przy wyłączonym zasilaniu.** Proszę zainstalować i podłączyć zgodnie z poniższym schematem. Podłączenie należy wykonać za pomocą listwy zaciskowej śrubowej. Produkt posiada przewód uziemiający. Niepodłączenie przewodu uziemiającego może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić poprawność mocowania mechanicznego i połączenia. Produkt może być używany tylko w sieci, która spełnia wymagania energetyczne i standardy jakości określone przez prawo.

CHARAKTERYSTYKA FUNKCJONALNA

Produkt może być używany wewnątrz (tylko obiekty przemysłowe) lub na zewnątrz.

INSTRUKCJE KONSERWACJI I BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE! Nie patrz bezpośrednio na wiązkę LED. Produkt może nagrzewać się do wysokich temperatur. Nie dotykać; istnieje ryzyko poparzenia.

Wszelkie prace konserwacyjne należy przeprowadzać przy wyłączonym zasilaniu elektrycznym, a produkt powinien być schłodzony i suchy. Nie zasłaniać radiatora naświetlacza, zapewnić swobodny dostęp powietrza. Czyszczyć wyłącznie miękką i suchą ściereczką. Nie używaj chemicznych środków czyszczących. Produkt może być zasilany wyłącznie napięciem znamionowym lub napięciem z podanego zakresu. Zabrania się używania produktu z uszkodzonym kloszem, uszkodzonym okablowaniem lub punktami połączeń. Nie próbuj naprawiać ani demontować uszczelnionej obudowy naświetlacza, gdyż może to pogorszyć jego działanie i spowodować utratę gwarancji. Produkt nie może być użytkowany w niesprzyjających warunkach, m.in. wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub opary chemiczne itp. Produkt posiada niezastąpione źródło światła LED. W przypadku uszkodzenia źródła światła naprawa produktu jest niemożliwa. Zużyty lub uszkodzony produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Niezastosowanie się do tych zaleceń może skutkować m.in. pożar, poparzenia, porażenie prądem, obrażenia ciała i inne szkody materialne i niemajątkowe. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania powyższych zaleceń.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Przed dostawą do punktu sprzedaży bezpośredniej produkt należy przechowywać w opakowaniu producenta w temperaturze od -20°C do +40°C, w suchym pomieszczeniu i bez bezpośredniego nasłonecznienia. Transport może być realizowany drogą lądową, morską, lotniczą w opakowaniach transportowych producenta.

GWARANCJA

Okres gwarancji na produkt jest wskazany na opakowaniu jednostkowym i liczy się od daty sprzedaży. W okresie gwarancyjnym wadliwy produkt może zostać wymieniony lub zwrocony wraz z dowodem zakupu oraz zachowaniem wszystkich elementów i akcesoriów. Następujące elementy nie są objęte ograniczoną gwarancją:

- Niewłaściwe użycie produktu i spowodowanie uszkodzenia elementów produktu;
- Nieautoryzowany demontaż lub obecność głębokich uszkodzeń mechanicznych produktu;
- Uszkodzenia spowodowane działaniem siły wyższej.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w niniejszej instrukcji obsługi lub zmian technicznych w produkcie bez uprzedniego powiadomienia.

DE LED FLUTLICHT

TECHNISCHE PARAMETER

- Nennleistung (W);
 - Bewerteter Volllichtstrom Lm (Lm);
 - Bewerteter Nutzlichtstrom, gemessen in einem 120°-Kegel (Fuse);
 - Energieeffizienzklasse gemäß der Verordnung der Europäischen Kommission 2019/2020;
 - Energieeffizienzklasse gemäß den technischen Vorschriften der Ukraine;
- INTERPRETATION DER IKONEN
- Korrelierte Farbtemperatur (K).
 - Das Produkt verfügt über einen integrierten Bewegungssensor.
 - Das Produkt ist nicht mit Lichtdimmern kompatibel;
 - Farbwiedergabeindex;
 - Nominelle Lebensdauer L_{70} (Stunden);
 - Bewerteter Abstrahlwinkel (°);
 - Schutzklasse gegen Staub und Feuchtigkeit. Das Produkt ist vor Staub und Strahlung geschützt;
 - Ein/Aus-Zyklen;
 - Schutzklasse gegen mechanische Einwirkungen;
 - Zeit bis zum Erreichen von 100 % Lichtstrom (Sek.);
 - Enthält kein Quecksilber;
 - Mindestabstand zum beleuchteten Objekt;
 - Vorsicht, Stromschlaggefahr;
 - Das Produkt kann auf normal entflammbaren Oberflächen installiert und verwendet werden;
 - Schutz vor elektrischem Schlag Klasse I. Ein Produkt, bei dem das Mittel zum Schutz vor elektrischem Schlag zusätzlich zur Hauptisolierung ein zusätzlicher Schutzkreis ist, der mit der Erdung des Stromversorgungsnetzes verbunden ist;
 - Produkt entspricht den Standards für Ökodesign und Energiekennzeichnung gemäß der Verordnung (EU) 2019/2020 der Kommission;
 - Für den Außenbereich;
 - Das Produkt ist für den Einsatz in Industrieräumen geeignet;
 - Die eingebaute Lichtquelle ist nicht austauschbar;
 - Verwenden Sie das Produkt nicht mit einem beschädigten Lichtdiffusor. Ein beschädigter Lichtdiffusor muss ersetzt werden;
 - Das Produkt entspricht den technischen Vorschriften der Ukraine;
 - Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Richtlinien;

UMWELTSCHUTZ

28. Gemäß den Bestimmungen des WEEE-Gesetzes ist es verboten, Altgeräte, die mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet sind, zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen. Der Benutzer, der elektronische und elektrische Geräte abgeben möchte, ist verpflichtet, diese an einer Sammelstelle für Altgeräte abzugeben. Das Gerät enthält keine gefährlichen Bestandteile, die sich besonders negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken.

- Gesamtabmessungen (mm), Produktgewicht (g/kg), Nenneingangsspannung (V) und Frequenz (Hz), Nennstrom (mA), Betriebstemperaturbereich (°C), Produktionsdatum und Chargennummer sind jeweils angegeben Verpackung;

